

2018年11月8日

## [Experts gather to exchange knowledge to scale up lifesaving violence and injury prevention efforts](#)

Violence and injuries take the lives of more than 13 000 people around the world each day. In an effort to prevent them, experts gather for Safety 2018 to share the latest evidence and experiences from programmes which have demonstrated success in saving lives.

Injuries caused by violence, road traffic crashes, falls, drowning, burns and poisoning, among others, kill nearly 5 million people every year, accounting for 9% of the world's deaths. These and other injury-related causes are among the many topics addressed by Safety 2018 under the theme "Advancing violence and injury prevention to achieve the Sustainable Development Goals (SDGs)".

### 暴力と傷害防止に関する専門家会議 Safety 2018 が開催される

暴力と傷害により毎日 13,000 人以上の命が奪われています。とりわけ暴力、交通事故、落下、溺死、やけど、毒物により毎年 500 万人が命をおとしています。最新のエビデンスや成功事例を共有するための専門家会議 Safety 2018 がタイのバンコクで開催されました。

暴力や傷害の防止は、SDGs と WHO の GPW(General Programme of Work)2019-2023 の達成に繋がるものです。

(備考) SDGs ・ ・ 3.6 (交通事故死亡者 50%削減)、5.2 (女性や少女に対する暴力排除)、11.2 (安全な交通輸送)、16.2 (子供の虐待、人身売買等の撲滅)

---

2018年11月12日

## [Management of physical health conditions in adults with severe mental disorders-WHO Guidelines](#)

The physical health of people with severe mental disorders is commonly overlooked, not only by themselves and people around them, but also by health systems, resulting in crucial physical health disparities and limited access to health services. Many lives can be saved by ensuring that people with severe mental disorders receive treatment.

WHO's "Guidelines on management of physical health conditions in adults with severe mental disorders" provide evidence-based, up-to-date recommendations to practitioners on how to recognize and manage comorbid physical and mental health conditions.

### 重度精神障害者の身体的健康を改善するための新しい WHO ガイドライン

重度精神障害に罹患した人々は一般の人々に比べて 2~3 倍の死亡率であり、結果として平均余命は 10~20 年短くなっています。これらの早期死亡の大部分は、身体的健康状態によるものです。

このガイドラインは、身体的および精神的健康状態をどのように認識してマネージするかについて証拠に基づく最新の推奨事項を提供するものです。

---

2018 年 11 月 13 日

### [WHO Report on Surveillance of Antibiotic Consumption 2016 - 2018 Early implementation](#)

Antimicrobial resistance is a major threat to health and human development, affecting our ability to treat a range of infections. Treatments for a growing number of infections have become less effective in many parts of the world due to resistance. The link between antimicrobial resistance and use of antimicrobials is well documented. However, little information is available on antimicrobial use in low-income countries. This report presents 2015 data on the consumption of systemic antibiotics from 65 countries and areas, contributing to our understanding of how antibiotics are used in these countries. In addition, the report documents early efforts of the World Health Organization (WHO) and participating countries to monitor antimicrobial consumption, describes the WHO global methodology for data collection, and highlights the challenges and future steps in monitoring antimicrobial consumption.

### WHO、抗生物質の使用量に関する報告書発表

WHO から世界各国の抗生物質の使用量に関する初めての報告書が発表されました。世界 65 の国・地域を対象としたもので、千人当たりの一日の使用量 (DDD) が最も多かったのはモンゴル (64.41)、最も少なかったのはブルンジ (4.44) となっています。日本の DDD は 14.19 で、欧州地域平均は 17.19 です。

---

2018年11月19日

## **Preventing mother-to-child transmission of Chagas disease: from control to elimination**

The World Health Organization (WHO) is shifting its focus towards active screening of girls and women of childbearing age to detect the presence of *Trypanosoma cruzi*, the causative parasite of Chagas disease. Recent evidence<sup>1,2</sup> demonstrates that diagnosing and treating women of this age group before pregnancy can effectively prevent congenital transmission.

### **シャーガス病の母子感染予防：コントロールから排除へ**

世界では 600～700 万人がシャーガス病を引き起こす寄生虫クルーズトリパノソーマに感染していると推定されています。従来、シャーガス病の予防・治療戦略は感染した新生児と妊婦の兄妹に対する早期発見と治療でした。

WHO は、妊娠前の診断と治療が先天性感染の予防効果を高めるというエビデンスに基づき、感染リスクを持つ少女および婦人に対する積極的、系統的なスクリーニングに重点を移しています。

---

2018年11月19日

## **WHO and partners launch new country-led response to put stalled malaria control efforts back on track**

Reductions in malaria cases have stalled after several years of decline globally, according to the new [World malaria report 2018](#). To get the reduction in malaria deaths and disease back on track, WHO and partners are joining a new country-led response, launched today, to scale up prevention and treatment, and increased investment, to protect vulnerable people from the deadly disease.

### **世界マラリア報告書 2018**

世界マラリア報告書 2018 年版が発刊されました。

2017年の患者数は2億1900万人で前年に比べ200万人増加し、対策の遅れを取り戻すために国別に新たな対応を開始するとしています。

患者数の約70%（1億5100万人）をアフリカ10か国とインドで占め、また、死亡者の61%が5歳未満の子供となっています。

2017年のマラリア対策費用は31億米ドルで、うち12億ドルが米国から拠出されています。グローバル戦略2030の達成のためには、2020年まで少なくとも現在の2倍の年間66億米ドルの投資が必要としています。

---

2018年11月29日

## **WHO calls for urgent action to end TB - 2018 Global TB Report released at the UN in New York**

Declaration of Astana charts course to achieve universal health coverage, 40 years since declaration on primary health care in Alma-Ata

### **世界結核報告書 2018**

WHOの世界結核報告書が、国連の結核ハイレベル会合に先立ち発表されました。結核による死亡者は減少してはいるものの、2017年には160万人が死亡しています。

---

2018年11月29日

## **Democratic Republic of the Congo begins first-ever multi-drug Ebola trial**

The Ministry of Health of the Democratic Republic of the Congo (DRC) today announced that a randomized control trial has begun to evaluate the effectiveness and safety of drugs used in the treatment of Ebola patients. The trial is the first-ever multi drug trial for an Ebola treatment. It will form part of a multi-outbreak, multi-country study that was agreed to by partners under a World Health Organization (WHO) initiative.

### **コンゴのエボラ治療に多剤併用試験を開始**

コンゴ保健省は、エボラ患者の治療に使用される薬物の効果と安全性を評価するために、多剤併用ランダム化比較試験の実施を発表しました。これは世界保健機関（WHO）のイニシ

アティブの下で行われるものです。

---

2018年11月29日

## **Violence against women**

1 in 3 women around the world experience physical or sexual violence, mostly by an intimate partner. This makes it the most widespread, but among the least reported human rights abuses. It is prevalent during times of peace and stability, but risks escalate when a crisis strikes.

While data is scarce, studies indicate that gender-based violence in humanitarian emergencies is likely to be devastatingly common. A recent survey in South Sudan, for instance, found that more than half of women with a current or past intimate partner had experienced physical and/or sexual violence, while close to one-third of women reported sexual violence by a non-partner.

### **女性に対する暴力**

世界では女性の3人に1人が、多くの場合親密であるはずのパートナーから、身体的または性的暴力を経験し、特に紛争地域などではそのリスクが高まっています。

問題が世界的な広がりにもかかわらず、人権問題として報告されることは稀です。

女性への暴力は、傷害、性、生殖、心理的な健康の高いリスクです。親密なパートナーからの暴力に悩む女性はうつになる可能性が2倍高く、性病に感染する可能性は1.5倍も高いのです。

WHOは危機時の健康への対応を強化するため、国や医療機関を支援するためのガイドラインやトレーニングプログラムを提供しています。

注) 本サマリーは、WHO発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう標題及び冒頭部分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及びメディア向けノートの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/news-room/releases>

<http://www.who.int/news-room/statements>

<http://www.who.int/news-room/notes>